

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/1369,****annettu 7 päivänä elokuuta 2015,****tiettyjen hedelmien ja vihannesten tuottajille tilapäisesti myönnettävistä poikkeuksellisista lisätukitoimenpiteistä annetun delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 219 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 228 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Venäjän hallitus kielsi 7 päivänä elokuuta 2014 tiettyjen tuotteiden, kuten hedelmien ja vihannesten, tuonnin unionista Venäjälle. Komissio reagoi tilanteeseen hyväksymällä joukon poikkeuksellisia tukitoimenpiteitä erityisesti komission delegoidulla asetuksella (EU) N:o 913/2014 <sup>(2)</sup> persikoiden ja nektariinien osalta ja komission delegoiduilla asetuksilla (EU) N:o 932/2014 <sup>(3)</sup> ja (EU) N:o 1031/2014 <sup>(4)</sup> muiden hedelmien ja vihannesten osalta.
- (2) Kesäkuun 24 päivänä 2015 kyseistä kieltoa jatkettiin elokuuhun 2016 saakka. Tuontikiellon jatkaminen aiheuttaa edelleen vakavien markkinahäiriöiden uhan, ja hinnat voivat alentuneet huomattavasti tärkeän vientimarkkina-alueen ollessa yhä saavuttamattomissa. Tällaisessa markkinatilanteessa asetuksen (EU) N:o 1308/2013 nojalla käytettävissä olevat normaalit toimenpiteet vaikuttavat riittämättömiltä. Delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 mukaisen tiettyjen tuotemäärien tukemiseen perustuvan mekanismin voimassaoloa olisi sen vuoksi jatkettava.
- (3) Tehokkaan turvaverkon luomiseksi unionin taloudellisen tuen myöntämistä olisi jatkettava kaikkien delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta yhden vuoden ajan. Lisäksi kausiluotoisesti vietävät CN-koodin 0809 30 persikat ja nektariinit, jotka olivat viime vuonna tukikelpoisia delegoidun asetuksen (EU) N:o 913/2014 nojalla, olisi lisättävä niiden tuotteiden luetteloon, jotka ovat tukikelpoisia delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 nojalla.
- (4) Kullekin jäsenvaltiolle osoitettavat määrät olisi laskettava ottaen huomioon asianomaisten tuotteiden vienti Venäjälle vientikiellosta ilmoittamista edeltäneiden kolmen vuoden aikana mukautettuna sen perusteella, miten suuressa määrin tuottajat kussakin jäsenvaltiossa viime vuonna hyödynsivät niiden käyttöön kyseisten tuotteiden osalta asetettuja poikkeuksellisia tukitoimenpiteitä.
- (5) Jos poikkeuksellisia tukitoimenpiteitä on jäsenvaltiossa jonkin tietyn tuotteen osalta hyödynnetty hyvin vähän ja tällaisen tuen myöntämisen hallinnolliset kustannukset ovat olleet suhteettoman korkeat, kyseiselle jäsenvaltiolle olisi annettava mahdollisuus olla soveltamatta kyseisiä toimenpiteitä asianomaisella pidennetyllä ajanjaksolla.
- (6) Voitaneen olettaa, että näitä tuotteita, jotka olisi tavallisesti viety Venäjälle, ohjataan toisten jäsenvaltioiden markkinoille. Tällaisissa jäsenvaltioissa toimivat samojen tuotteiden tuottajat, jotka eivät perinteisesti vie tuotteitaan Venäjälle, voivat joutua kohtaamaan merkittäviä markkinahäiriöitä ja hintojen laskua.
- (7) Sen vuoksi ja markkinoiden tasapainottamiseksi edelleen unionin taloudellisen tuen olisi tälläkin kertaa oltava kaikkien jäsenvaltioiden tuottajien saatavilla yhden tai useamman delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 soveltamisalaan kuuluvan tuotteen osalta siten, että kyseessä oleva määrä on enintään 3 000 tonnia jäsenvaltiota kohden.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 913/2014, annettu 21 päivänä elokuuta 2014, väliaikaisista poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä persikoiden ja nektariinien tuottajille (EUVL L 248, 22.8.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 932/2014, annettu 29 päivänä elokuuta 2014, hedelmien ja vihannesten tuottajille tilapäisesti myönnettävistä poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä ja delegoidun asetuksen (EU) N:o 913/2014 muuttamisesta (EUVL L 259, 30.8.2014, s. 2).

<sup>(4)</sup> Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1031/2014, annettu 29 päivänä syyskuuta 2014, tiettyjen hedelmien ja vihannesten tuottajille tilapäisesti myönnettävistä poikkeuksellisista lisätukitoimenpiteistä (EUVL L 284, 30.9.2014, s. 22).

- (8) Sen vuoksi delegoitua asetusta (EU) N:o 1031/2014 olisi muutettava.
- (9) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan, jotta se voisi vaikuttaa markkinoihin välittömästi ja edistää hintojen vakautumista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

**Delegoidun asetuksen (EU) N:o 1031/2014 muuttaminen**

Muutetaan delegoitu asetukset (EU) N:o 1031/2014 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) lisätään 2 kohtaan s alakohta seuraavasti:

”s) CN-koodin 0809 30 persikat ja nektariinit.”

b) lisätään 3 kohtaan c alakohta seuraavasti:

”c) ajanjakso, joka alkaa 8 päivänä elokuuta 2015 ja päättyy, kun 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määrät on käytetty asianomaisessa jäsenvaltiossa loppuun, tai 30 päivänä kesäkuuta 2016 sen mukaan, kumpi päivämäärä on aikaisempi.”

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) lisätään ensimmäiseen alakohtaan c alakohta seuraavasti:

”c) edellä 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta liitteessä I b vahvistetut tuotemäärät.”

ii) korvataan toinen alakohta seuraavasti:

”Kunkin 1 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta tukea on myös saatavilla kaikissa jäsenvaltioissa yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun, jäsenvaltion valitseman tuotteen osalta markkinoilta poistoon, raakana korjaamiseen tai korjaamatta jättämiseen siten, että kyseessä oleva lisämäärä on enintään 3 000 tonnia jäsenvaltiota kohden kunakin kyseisenä ajanjaksona.”

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos markkinoilta tosiasiallisesti poistetut määrät olivat jäsenvaltiossa 30 päivän syyskuuta 2014 ja 30 päivän kesäkuuta 2015 välisellä ajanjaksolla jonkin liitteessä I tai liitteessä I a määritellyn tuoteryhmän osalta alle 5 prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle kyseisen tuoteryhmän osalta osoitetuista kokonaismääristä, jäsenvaltio voi päättää, ettei se käytä liitteessä I b myönnettä määrää. Tällöin asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava päätöksestään komissiolle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2015. Asianomaisessa jäsenvaltiossa kyseisestä ajankohdasta lähtien toteutettuihin toimiin ei voi saada tämän asetuksen mukaista tukea.

Jäsenvaltio voi päättää, ettei se käytä 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua 3 000 tonnin määrää tai osaa siitä, seuraaviin päivämääriin mennessä:

— viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2014 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta,

— viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2015 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta.

Jäsenvaltion on ilmoitettava mahdollisista käyttämättä jääneistä määristä komissiolle viimeistään samana päivänä. Asianomaisessa jäsenvaltiossa kyseisestä ajankohdasta lähtien toteutettuihin toimiin ei voi saada tämän asetuksen mukaista tukea.”

3) Korvataan 9 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Tuottajaorganisaatioiden on haettava 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettua unionin taloudellista tukea viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2015 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona, viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2015 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona, ja viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2016 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona.

2. Tuottajaorganisaatioiden on haettava tämän asetuksen 4 ja 6 artiklassa tarkoitettua unionin taloudellista kokonaistukea täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 72 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2015 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona, viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2015 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona, ja viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2016 niiden toimien osalta, jotka toteutetaan tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona.”

4) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantokappale seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2014, 15 päivänä lokakuuta 2014, 31 päivänä lokakuuta 2014, 15 päivänä marraskuuta 2014, 30 päivänä marraskuuta 2014, 15 päivänä joulukuuta 2014, 31 päivänä joulukuuta 2014, 15 päivänä tammikuuta 2015, 31 päivänä tammikuuta 2015 ja 15 päivänä helmikuuta 2015, 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta 30 päivään syyskuuta 2015 saakka viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä ja viimeisenä päivänä sekä 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetun ajanjakson osalta 30 päivään syyskuuta 2016 saakka viimeistään kunkin kuukauden viimeisenä päivänä ilmoitettava komissiolle kunkin tuotteen osalta seuraavat tiedot:”

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kun jäsenvaltiot antavat ensimmäisen ilmoituksensa, niiden on ilmoitettava komissiolle täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 79 artiklan 1 kohdan tai 85 artiklan 4 kohdan ja tämän asetuksen 4, 5 tai 6 artiklan mukaisesti vahvistamat tukimääränsä liitteessä IV olevaa mallia käyttäen.”

5) Lisätään 11 artiklaan c alakohta seuraavasti:

”c) 30 päivänä syyskuuta 2016 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona toteutettujen toimien osalta.”

6) Lisätään liite I b tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

7) Korvataan liitteet III ja IV tämän asetuksen liitteellä II.

## 2 artikla

### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä elokuuta 2015.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE I

## ”LIITE I b

2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden myönnettyjen tuotteiden enimmäismäärät

(tonnia)

	Omenat ja päärynät	Luumut, syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet ja kiivit	Tomaatit, porkkanat, paprikat, kurkut ja pikkukurkut	Appelsiinit, klementiinit, mandariinit ja sitruunat	Persikat ja nektariinit
Bulgaria	0	0	0	0	950
Belgia	85 650	0	16 750	0	0
Saksa	6 200	0	0	0	0
Kreikka	2 500	16 300	1 350	7 950	20 900
Espanja	7 600	5 000	22 900	55 450	38 400
Ranska	12 150	0	3 250	0	450
Kroatia	2 150	0	0	3 200	0
Italia	17 550	15 300	650	3 300	9 250
Kypros	0	0	0	11 850	0
Latvia	500	0	1 250	0	0
Liettua	0	0	3 000	0	0
Unkari	0	300	0	0	0
Alankomaat	22 950	0	22 800	0	0
Itävalta	2 050	0	0	0	0
Puola	296 200	1 750	31 500	0	1 900
Portugali	3 600	0	0	0	0”

## 10 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten mallit

MARKKINOILTAPOISTOILMOITUS – ILMAISJAKELU

Jäsenvaltio: \_\_\_\_\_

Ajanjakso: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

Tuote	Tuottajaorganisaatiot					Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat					Määrät yhteensä (t)	Unionin taloudellinen tuki yhteensä (euroa)
	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)				Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)					
		markkinoiltpoisto	kuljetus	lajittelu ja pakkaaminen	YHTEENSÄ		markkinoiltpoisto	kuljetus	lajittelu ja pakkaaminen	YHTEENSÄ		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Omenat												
Päärynät												
<b>Omenat ja päärynät yhteensä</b>												
Tomaatit												
Porkkanat												
Paprikat												
Kurkut ja pikkukurkut												
<b>Vihannekset yhteensä</b>												
Luumut												
Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet												
Kiivit												
<b>Muut hedelmät yhteensä</b>												

Tuote	Tuottajaorganisaatiot					Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat					Määrät yhteensä (t)	Unionin taloudellinen tuki yhteensä (euroa)
	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)				Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)					
		markkinoilta-poisto	kuljetus	lajittelu ja pakkaaminen	YHTEENSÄ		markkinoilta-poisto	kuljetus	lajittelu ja pakkaaminen	YHTEENSÄ		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Appelsiinit												
Klementiinit												
Mandariinit												
Sitruunat												
<b>Sitruhedelmät yhteensä</b>												
Persikat												
Nektariinit												
<b>Persikat ja nektariinit yhteensä</b>												
Keräkaali												
Kukkakaali ja parsakaali (ei kuitenkaan <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )												
Sienet												
Marjat												
<b>Muut yhteensä</b>												
<b>YHTEENSÄ</b>												

\* Joka ilmoituksesta on täytettävä uusi excel-lomake.

ILMOITUS MARKKINOILTAPOISTOSTA – MUU KÄYTTÖTARKOITUS

Jäsenvaltio: \_\_\_\_\_

Ajanjakso: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

Tuote	Tuottajaorganisaatiot		Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat		Määrät yhteensä (t)	Unionin taloudellinen tuki yhteensä (euroa)
	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
Omenat						
Päärynät						
<b>Omenat ja päärynät yhteensä</b>						
Tomaatit						
Porkkanat						
Paprikat						
Kurkut ja pikkukurkut						
<b>Vihannekset yhteensä</b>						
Luumut						
Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet						
Kiivit						
<b>Muut hedelmät yhteensä</b>						
Appelsiinit						
Klementiinit						
Mandariinit						
Sitruunat						
<b>Sitrushedelmät yhteensä</b>						
Persikat						
Nektariinit						

Tuote	Tuottajaorganisaatiot		Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat		Määrät yhteensä (t)	Unionin taloudellinen tuki yhteensä (euroa)
	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)	Määrät (t)	Unionin taloudellinen tuki (euroa)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
<b>Persikat ja nektariinit yhteensä</b>					(e) = (a) + (c)	(f) = (b) + (d)
Keräkaali						
Kukkakaali ja parsakaali (ei kuitenkaan <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )						
Sienet						
Marjat						
<b>Muut yhteensä</b>						
<b>YHTEENSÄ</b>						

\* Joka ilmoituksesta on täytettävä uusi excel-lomake.



ILMOITUS KORJAAMATTA JÄTTÄMISESTÄ JA KORJAAMISESTA RAAKANA

Jäsenvaltio: \_\_\_\_\_

Ajanjakso: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

Tuote	Tuottajaorganisaatiot			Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat			Kokonaismäärät (t)	Unionin taloudel- linen tuki yhteensä (euroa)
	Pinta-ala (ha)	Määrät (t)	Unionin taloudel- linen tuki (euroa)	Pinta-ala (ha)	Määrät (t)	Unionin taloudel- linen tuki (euroa)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Omenat								
Päärynät								
<b>Omenat ja päärynät yhteensä</b>								
Tomaatit								
Porkkanat								
Paprikat								
Kurkut ja pikkukurkut								
<b>Vihannekset yhteensä</b>								
Luumut								
Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut vii- nirypäleet								
Kiivit								
<b>Muut hedelmät yhteensä</b>								
Appelsiinit								
Klementiinit								
Mandariinit								
Sitruunat								
<b>Sitrushedelmät yhteensä</b>								
Persikat								
Nektariinit								

Tuote	Tuottajaorganisaatiot			Tuottajaorganisaatioon kuulumattomat tuottajat			Kokonaismäärät (t)	Unionin taloudel- linen tuki yhteensä (euroa)
	Pinta-ala (ha)	Määrät (t)	Unionin taloudel- linen tuki (euroa)	Pinta-ala (ha)	Määrät (t)	Unionin taloudel- linen tuki (euroa)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
<b>Persikat ja nektariinit yhteensä</b>							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Keräkaali								
Kukkakaali ja parsakaali (ei kuitenkaan <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )								
Sienet								
Marjat								
<b>Muut yhteensä</b>								
<b>YHTEENSÄ</b>								

\* Joka ilmoituksesta on täytettävä uusi excel-lomake.

## LIITE IV

10 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUN ENSIMMÄISEN ILMOITUKSEN MUKANA 10 ARTIKLAN  
2 KOHDAN MUKAISESTI LÄHETETTÄVÄT TAULUKOT

## MARKKINOILTAPOISTO – MUU KÄYTTÖTARKOITUS

Jäsenvaltioiden täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 79 artiklan 1 kohdan ja tämän asetuksen 4 ja  
5 artiklan mukaisesti vahvistamat tuen enimmäismäärät

Jäsenvaltio: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

Tuote	Tuottajaorganisaation rahoitusosuus (euroa/100 kg)	Unionin taloudellinen tuki (euroa/100 kg)
Omenat		
Päärynät		
Tomaatit		
Porkkanat		
Keräkaali		
Paprikat		
Kukkakaali ja parsakaali (ei kuitenkaan <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )		
Kurkut ja pikkukurkut		
Sienet		
Luumut		
Marjat		
Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut viiniry- päleet		
Kiivit		
Appelsiinit		
Klementiinit		
Mandariinit		
Sitruunat		
Persikat		
Nektariinit		

## Jäsenvaltioiden täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 85 artiklan 4 kohdan ja tämän asetuksen 6 artiklan mukaisesti vahvistamat tuen enimmäismäärät

Jäsenvaltio: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

Tuote	Avomaa		Kasvihuone	
	Tuottajaorganisaation rahoitusosuus (euroa/ha)	Unionin taloudellinen tuki (euroa/ha)	Tuottajaorganisaation rahoitusosuus (euroa/ha)	Unionin taloudellinen tuki (euroa/ha)
Omenat				
Päärynät				
Tomaatit				
Porkkanat				
Keräkaali				
Paprikat				
Kukkakaali ja parsakaali (ei kuitenkaan <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> )				
Kurkut ja pikkukurkut				
Sienet				
Luumut				
Marjat				
Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut viiniry- päleet				
Kiivit				
Appelsiinit				
Klementiinit				
Mandariinit				
Sitruunat				
Persikat				
Nektariinit				